

ඉති'පි සෝ භගවා අරහං
iti'pi so bhagavā araham̃

1. Such Indeed is the Blessed One, Arahant, worthy one,

සම්මා සම්බුද්ධෝ
sammā sambuddho

2. supremely enlightened

විජ්ජාවරණසම්පන්නෝ
vijjācaranasampanno

3. endowed with knowledge and virtue,

සුගතෝ
sugatō

4. follower of the Noble Path,

ලෝකවිදු
lokavidū

5. knower of worlds

අනුත්තරෝ පුරිසදම්මසාරථී
anuttaro purisadammasārathī

6. the peerless trainer of persons,

සත්ථා දේවමනුස්සානං
satthā dēvamanussānaṃ

7. teacher of gods and humans,

බුද්ධෝ
buddho

8. the Enlightened Teacher,

භගවා තී
bhagavā'ti.

9. the Blessed One.

ස්වාක්ඛාතෝ භගවතා ධම්මෝ
svākkhāto bhagavatā dhammo

1. Well taught by the Blessed One is the Dhamma,

සන්දිට්ඨිකෝ
sanditṭhiko

2. visible here and now,

අකාලිකෝ
akāliko

3. timeless,

සුපටිපන්නෝ භගවතෝ සාවකසංඝෝ
supaṭipanno bhagavato sāvakaśaṅgho

1. Of pure conduct is the Order of Disciples of the Blessed One,

උජුපටිපන්නෝ භගවතෝ සාවකසංඝෝ
ujupaṭipanno bhagavatosāvakaśaṅgho

2. of upright conduct is the Order of Disciples of the Blessed One,

ඤායපටිපන්නෝ භගවතෝ / සාවකසංඝෝ
ñāyapaṭipanno bhagavato sāvakaśaṅgho

3. of wise conduct is the Order of Disciples of the Blessed One,

සාමීච්චපට්ඨන්තෝ භගවතෝ / සාවකසංඝෝ
sāmīcipaṭṭipanno bhagavato sāvakaśaṅgho.

4. of generous conduct is the Order of Disciples of the Blessed One.

යද්දිදං චත්තාරි පුරිසයුගානි අට්ඨපුරිසපුග්ගලා
yadidaṃ cattāri purisayugāni aṭṭhapurisapuggalā

Those four pairs of persons the eight kinds of individuals:

ඒස භගවතෝ සාවකසංඝෝ
esa bhagavato sāvakaśaṅgho.

that is the Order of Disciples of the Blessed One.

ආහුනෙය්යෝ
āhuneyyo

5. They are worthy of offerings,

පාහුනෙය්යෝ
pāhuneyyo

6. they are worthy of hospitality,

දක්ඛිණෙය්යෝ
dakkhiṇeyyo

7. they are worthy of gifts,

අඤ්ජලිකරණීයෝ
añjalikaraṇīyo

8. they are worthy of reverential salutations,

අනුත්තරං පුඤ්ඤක්ඛේත්තං ලෝකස්සා'ති
anuttaraṃ puññakkhettaṃ lokassā'ti.

9. an incomparable field of merit for the world.